

GENERAL FRAMEWORK PROTOCOL

between

The University of Málaga, Spain

and

the International Union of Pure and Applied
Chemistry, Switzerland

and

the City of Málaga, Spain

PROTOCOLO GENERAL DE ACTUACIÓN

entre

La Universidad de Málaga, España

y

la Unión Internacional de Química Pura y
Aplicada, Suiza

y

el Ayuntamiento de Málaga, España

This General Framework Protocol is between:

The University of Málaga, Spain, hereinafter referred to as UMA a public education institution. It has its registered address at Avda. Cervantes nº 2, 29071, Málaga (Spain). It is represented by Mr. Teodomiro López Navarrete, appointed Rector of the University of Málaga, under the Decree 298/2023 of December 27 of the Government of Andalusia, holding the legal representation of the University, according to the art. 50 of the Organic Law of Universities 2/2023 of 2 March, and art. 27. 1º section h) of the Statute of the University of Málaga, approved by Decree 464/2019 of 14 May;

AND

International Union of Pure and Applied Chemistry, Switzerland, hereafter referred to as IUPAC, a non-profit international scientific organization duly constituted. It has its registered address at, c/o REBER Rechtsanwälte, Asylstrasse 64, 8032 Zurich, Switzerland. It is represented by Professor Ehud Keinan, President of IUPAC.

AND

City of Malaga, Spain, hereafter referred to as the City, a governmental body. It has its registered address at, Avenida Cervantes, nº 4, 29016 Málaga, Spain. It is represented by Francisco de la Torre Prados, Mayor-President of the Hon. City Council of Málaga, with Tax ID (CIF) P2906700F, by virtue of the appointment made

Este Protocolo General de Actuación se celebra entre:

La Universidad de Málaga, España, en Adelante denominada UMA, una institución pública de educación superior. Su domicilio social se encuentra en Avda. Cervantes nº2, 29071, Málaga (España). Está representada por el Sr. Teodomiro López Navarrete, nombrado Rector de la Universidad de Málaga por el Decreto 298/2023 de 27 de diciembre del Gobierno de Andalucía, ostentando la representación legal de la Universidad conforme al art. 50 de la Ley Orgánica de Universidades 2/2023 de 2 de marzo, y el art. 27.1º apartado h) de los Estatutos de la Universidad de Málaga aprobados por el Decreto 464/2019 de 14 de mayo;

Y

La Unión Internacional de Química Pura y Aplicada, Suiza., en Adelante denominada IUPAC, organización científica internacional sin ánimo de lucro debidamente constituida. Su domicilio social se encuentra en c/o REBER Rechtsanwälte, Asylstrasse 64, 8032 Zurich Switzerland, Está representada por Professor Ehud Keinan, President of IUPAC.

Y

El Ayuntamiento de Málaga, España, en Adelante denominada el Ayuntamiento, organismo gubernamental. Su domicilio social se encuentra en Avenida Cervantes, nº 4, 29016 Málaga, España. Está representada D. Francisco de la Torre Prados, Alcalde-Presidente del Excmo. Ayuntamiento de Málaga, con CIF P2906700F, en virtud del

1 of / de 6

Código Seguro De Verificación	4274-6A76-4570P796A-7934	Estado	Fecha y hora
Firmado Por	Juan Teodomiro Lopez Navarrete - Rector	Firmado	30/12/2025 16:19:20
Observaciones		Página	1/5
Uri De Verificación	https://prod-gonce-verifirma.uma.es/verifirma/code/4274-6A76-4570P796A-7934		
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		



Código Seguro De Verificación	URw1+JyUNRwqUGe7du3ajg==	Estado	Fecha y hora
Firmado Por	Francisco de la Torre Prados - Alcalde Presidente	Firmado	31/12/2025 13:02:55
Observaciones		Página	1/5
Uri De Verificación	https://valida.malaga.eu/verifirma/code/URw1%2BJyUNRwqUGe7du3ajg%3D%3D		
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		



Código Seguro De Verificación	wHD1duPJgv70oIcaoOyNTw==	Estado	Fecha y hora
Firmado Por	Rosa Loreto Ruiz del Portal Giménez	Firmado	07/04/2026 09:22:39
Observaciones		Página	1/5
Uri De Verificación	https://valida.malaga.eu/verifirma/code/wHD1duPJgv70oIcaoOyNTw%3D%3D		
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		



by the Plenary Session of the Corporation at its constitutive meeting held on 17 June 2023, and acting on its behalf, in accordance with the authority conferred upon him by Article 124.4.a) of Law 7/1985, of 2 April, Regulating the Bases of Local Government.

The University of Málaga, the International Union of Pure and Applied Chemistry and the City of Malaga, recognising the mutual benefits of fostering international collaboration between their respective institutions, hereby conclude this General Framework Protocol (hereinafter: 'Protocol').

1. Purpose

The purpose of this Protocol is to define the terms and conditions under which UMA and the City agrees to host the Spanish Secretariat of IUPAC in Málaga, Spain, and to provide associated support services, while IUPAC commits to operating transparently and cooperatively within the framework of this hosting arrangement.

2. Term of Agreement

This Agreement shall remain in effect for a period of four (4) years, commencing on January 1, 2026, and ending on December 31, 2029. It may be expressly extended for four additional years by mutual written consent of the parties.

The parties agree to review and, if necessary, amend this Agreement by mutual written consent every two (2) years, with the first review occurring no later than October 1, 2027. Any such amendments or modifications shall be made in writing and signed by the duly authorised representatives of the parties.

3. Office Space and Facilities

3.1. UMA shall provide, free of charge, adequate and furnished office space with access to corporate services and temporal meeting rooms and conference spaces.

nombramiento efectuado por el Pleno de la Corporación en sesión constitutiva celebrada el 17 de junio de 2023 y en representación del mismo, de conformidad con la competencia que le otorga el artículo 124.4.a) de la Ley 7/1985, de 2 de abril, Reguladora de las Bases de Régimen Local.

La Universidad de Málaga, la Unión Internacional de Química Pura y Aplicada y el Ayuntamiento de Málaga, reconociendo los beneficios mutuos de fomentar la colaboración internacional entre sus respectivas instituciones, acuerdan el presente Protocolo General de Actuación (en adelante: "Protocolo").

1. Objeto

El objeto de este Protocolo es definir los términos y condiciones en virtud de los cuales la UMA y la Ayuntamiento acuerdan acoger la Secretaría Española de IUPAC en Málaga, España, y proporcionar los servicios de apoyo asociados, mientras que IUPAC se compromete a operar de manera transparente y cooperativa en el marco de este acuerdo.

2. Duración


El presente Protocolo tendrá una vigencia de cuatro años, comenzando el 1 de enero de 2026 y finalizando el 31 de diciembre de 2029. Podrá ser prorrogado expresamente durante cuatro años más mediante el consentimiento escrito de las partes.


Las partes acuerdan revisar y, en su caso, enmendar este acuerdo por consentimiento escrito mutuo cada dos (2) años, siendo la primera revisión no más tarde del 1 octubre de 2027. Toda enmienda o modificación se formalizará por escrito y deberá estar firmada por los representantes debidamente autorizados de las partes


3. Espacios y Servicios de la Oficina

3.1. La UMA proporcionará, sin coste alguno, un espacio de oficinas adecuado y amueblado, con acceso a servicios corporativos y a salas de reuniones temporales y espacios de conferencias.

1 of / de 6

Código Seguro De Verificación	4274-6A76-4570P796A-7934	Estado	Fecha y hora	
Firmado Por	Juan Teodomiro Lopez Navarrete - Rector	Firmado	30/12/2025 16:19:20	
Observaciones		Página	2/5	
Uri De Verificación	https://prod-gonce-verifirma.uma.es/verifirma/code/4274-6A76-4570P796A-7934			
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).			

Código Seguro De Verificación	URw1+JyUNRwqUGe7du3ajg==	Estado	Fecha y hora	
Firmado Por	Francisco de la Torre Prados - Alcalde Presidente	Firmado	31/12/2025 13:02:55	
Observaciones		Página	2/5	
Uri De Verificación	https://valida.malaga.eu/verifirma/code/URw1%2BJyUNRwqUGe7du3ajg%3D%3D			
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).			

Código Seguro De Verificación	wHD1duPJgv70oIcaoOyNTw==	Estado	Fecha y hora	
Firmado Por	Rosa Loreto Ruiz del Portal Giménez	Firmado	07/04/2026 09:22:39	
Observaciones		Página	2/5	
Uri De Verificación	https://valida.malaga.eu/verifirma/code/wHD1duPJgv70oIcaoOyNTw%3D%3D			
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).			

4. Seconded Personnel

4.1 UMA shall second to IUPAC two (2) full time equivalent personnel with relevant expertise (e.g., in administration, communications, or IT).

5. Appointment of Local Office Head

5.1 The City of Málaga shall support the position of a senior staff member to serve as the head of the IUPAC Secretariat office in Málaga. UMA commits to hire this person through the corresponding public selection process.

5.2 The Head of the local office shall report to the IUPAC Secretary General and coordinate with UMA personnel.

6. Legal and Administrative Support

6.1 UMA shall provide, at no cost to IUPAC, legal, tax and administrative consultancy services.

7. Additional Provisions

7.1 Facilities, services and personnel stated in articles 3, 4, 5 and 6 and any other aid provided by UMA and City of Malaga to IUPAC will be defined in specific agreements within the objectives of this Protocol.

7.2. During the term of this Agreement, the parties may identify and agree to carry out additional specific activities or undertakings not initially foreseen herein. Such activities shall be formalized through written annexes signed by the parties, which shall form an integral part of this Agreement. Each annex shall clearly set out the scope, responsibilities, resources, and timelines applicable to the specific activity.

4. Personal Adscrito

4.1 La UMA adscribirá a IUPAC dos (2) personas con la experiencia adecuada (por ejemplo, en administración, comunicación o informática).

5. Nombramiento de la Dirección de la Oficina Local

5.1 El Ayuntamiento de Málaga apoyará el nombramiento de un alto cargo para ocupar el puesto de director de la oficina de la Secretaría de la IUPAC en Málaga. La UMA se compromete a realizar su contratación mediante la tramitación del correspondiente procedimiento de selección.

5.2 El responsable de la oficina local reportará al secretario general de IUPAC y se coordinará con el personal de la UMA.

6. Apoyo Jurídico y Administrativo


6.1 La UMA proporcionará, sin coste para IUPAC, asesoramiento jurídico, fiscal y administrativo.


7. Disposiciones Adicionales


7.1 Las instalaciones, los servicios y el personal mencionados en los artículos 3, 4, 5 y 6, así como cualquier otra ayuda prestada por la UMA y el Ayuntamiento de Málaga a la IUPAC, se definirán en acuerdos específicos dentro de los objetivos del presente Memorando de Entendimiento.

7.2. Durante la vigencia del presente Acuerdo, las partes podrán identificar y acordar la realización de actividades o iniciativas específicas adicionales no previstas inicialmente en el mismo. Dichas actividades se formalizarán mediante anexos escritos firmados por las partes, que formarán parte integrante del presente Acuerdo. Cada anexo establecerá claramente el alcance, las responsabilidades, los recursos y los plazos aplicables a la actividad específica.

1 of / de 6

Código Seguro De Verificación	4274-6A76-4570P796A-7934	Estado	Fecha y hora	
Firmado Por	Juan Teodomiro Lopez Navarrete - Rector	Firmado	30/12/2025 16:19:20	
Observaciones		Página	3/5	
Uri De Verificación	https://prod-gonce-verifirma.uma.es/verifirma/code/4274-6A76-4570P796A-7934			
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).			

Código Seguro De Verificación	URw1+JyUNRwqUGe7du3ajg==	Estado	Fecha y hora	
Firmado Por	Francisco de la Torre Prados - Alcalde Presidente	Firmado	31/12/2025 13:02:55	
Observaciones		Página	3/5	
Uri De Verificación	https://valida.malaga.eu/verifirma/code/URw1%2BJyUNRwqUGe7du3ajg%3D%3D			
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).			

Código Seguro De Verificación	wHD1duPJgv70oIcaoOyNTw==	Estado	Fecha y hora	
Firmado Por	Rosa Loreto Ruiz del Portal Giménez	Firmado	07/04/2026 09:22:39	
Observaciones		Página	3/5	
Uri De Verificación	https://valida.malaga.eu/verifirma/code/wHD1duPJgv70oIcaoOyNTw%3D%3D			
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).			

7.3. The implementation of any such additional activities shall be subject to the availability of resources and financial support of the parties concerned.

8. Intellectual Property

The parties agree that prior written approval is required before using the other party's name, logo, or other Intellectual Property rights in any advertising or associated publicity.

Should the collaborative research activities under this Protocol result in any potential for Intellectual Property, each party shall seek an equitable and fair agreement as to ownership and other property interests that may arise.

9. Termination

This Agreement may be terminated under the following conditions:

- By mutual written agreement of the parties, specifying the effective date of termination.
- For cause, in the event of a material breach by the other party, provided that the breaching party has not remedied such breach within thirty (30) days of receiving written notice.
- By either party, upon providing 24 months of written notice without cause;
- Due to force majeure, meaning any unforeseeable and unavoidable event beyond the reasonable control of the parties, which prevents the fulfilment of their obligations under this Agreement. Termination due to force majeure shall only occur if the event persists for a period exceeding one year, and after the parties have engaged in good faith negotiations to resolve the situation.

In all cases, the Agreement shall remain fully effective with respect to any joint activities, programmes, or projects initiated prior to the termination date, unless otherwise agreed in writing by the parties.

7.3. La ejecución de cualquiera de estas actividades adicionales estará sujeta a la disponibilidad de recursos y al apoyo financiero de las partes interesadas.

8. Propiedad Intelectual

Las partes acuerdan que se requerirá autorización previa por escrito para utilizar el nombre, logotipo u otros derechos de Propiedad Intelectual de la otra parte en cualquier publicidad o difusión relacionada.

Si las actividades de investigación colaborativa en virtud de este acuerdo dieran lugar a la generación de Propiedad Intelectual, cada parte procurará alcanzar un acuerdo justo y equitativo sobre la titularidad y demás derechos de propiedad que pudieran derivarse.


9. Terminación


El presente Protocolo podrá resolverse en los siguientes casos:


- Por acuerdo muto escrito de las partes, especificando la fecha efectiva de terminación.
- Por causa justificada, en caso de incumplimiento material por alguna de las partes, siempre que dicha parte no subsane el incumplimiento en un plazo de Treinta (30) días tras la notificación escrita.
- Por cualquiera de las partes, previa notificación por escrito con 24 meses de antelación y sin causa justificada.
- c) Por causa de fuerza mayor, entendida como cualquier acontecimiento imprevisible e inevitable fuera de control razonable de las partes que impida el cumplimiento de sus obligaciones. La terminación por fuerza mayor solo se producirá si el evento persiste durante más de un año, y tras negociaciones de Buena fe para resolver la situación.

En todos los casos, el Protocolo seguirá siendo plenamente efectivo respecto de las actividades conjuntas, programas o proyectos iniciados antes

1 of / de 6

Código Seguro De Verificación	4274-6A76-4570P796A-7934	Estado	Fecha y hora	
Firmado Por	Juan Teodomiro Lopez Navarrete - Rector	Firmado	30/12/2025 16:19:20	
Observaciones		Página	4/5	
Uri De Verificación	https://prod-gonce-verifirma.uma.es/verifirma/code/4274-6A76-4570P796A-7934			
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).			

Código Seguro De Verificación	URw1+JyUNRwqUGe7du3ajg==	Estado	Fecha y hora	
Firmado Por	Francisco de la Torre Prados - Alcalde Presidente	Firmado	31/12/2025 13:02:55	
Observaciones		Página	4/5	
Uri De Verificación	https://valida.malaga.eu/verifirma/code/URw1%2BJyUNRwqUGe7du3ajg%3D%3D			
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).			

Código Seguro De Verificación	wHD1duPJgv70oIcaoOyNTw==	Estado	Fecha y hora	
Firmado Por	Rosa Loreto Ruiz del Portal Giménez	Firmado	07/04/2026 09:22:39	
Observaciones		Página	4/5	
Uri De Verificación	https://valida.malaga.eu/verifirma/code/wHD1duPJgv70oIcaoOyNTw%3D%3D			
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).			



UNIVERSIDAD
DE MÁLAGA



INTERNATIONAL UNION OF
PURE AND APPLIED CHEMISTRY



Ciudad
de Málaga

And in proof of compliance, the parties subscribe the present agreement in three (3) copies with the same content, leaving one of them held by each of the parties.

de la fecha de terminación, salvo pacto escrito en contrario entre las partes.

Y en prueba de conformidad, las partes suscriben el presente acuerdo en tres (3) ejemplares de idéntico contenido, quedando uno en poder de cada parte.

University of Málaga

Signature: _____
Name: Teodomiro López Navarrete
Title: President
Date: _____

Universidad de Málaga

Firma: _____
Nombre: Teodomiro López Navarrete
Cargo: Rector
Fecha: _____

**International Union of Pure and Applied
Chemistry**

Signature: Ehud Keinan
Name: Prof Ehud Keinan
Title: President
Date: 31/12/2025

**Unión Internacional de Química Pura y
Aplicada**

Firma: Ehud Keinan
Nombre: Prof Ehud Keinan
Cargo: President
Fecha: 31/12/2025

City of Málaga

Signature: _____
Name: Francisco de la Torre Prados
Title: Mayor
Date: _____

Ayuntamiento de Málaga

Firma: _____
Nombre: Francisco de la Torre Prados
Cargo: Alcalde
Fecha: _____

Diligencia:

Se extiende para hacer constar que el presente Protocolo es conforme con la aprobación efectuada por Resolución del Sr. Alcalde D. Francisco de la Torre Prados, de fecha 6 de marzo de 2026. Asimismo, se extiende para hacer constar la formalización del Protocolo citado con efectos desde su suscripción. En Málaga, a fecha de la firma electrónica.
Fdo.: Rosa Ruiz del Portal Giménez.
Técnico de Administración General

1 of / de 6

Código Seguro De Verificación	4274-6A76-4570P796A-7934	Estado	Fecha y hora	
Firmado Por	Juan Teodomiro Lopez Navarrete - Rector	Firmado	30/12/2025 16:19:20	
Observaciones		Página	5/5	
Url De Verificación	https://prod-gonce-verifirma.uma.es/verifirma/code/4274-6A76-4570P796A-7934			
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).			

Código Seguro De Verificación	URw1+JyUNRwqUGe7du3ajg==	Estado	Fecha y hora	
Firmado Por	Francisco de la Torre Prados - Alcalde Presidente	Firmado	31/12/2025 13:02:55	
Observaciones		Página	5/5	
Url De Verificación	https://valida.malaga.eu/verifirma/code/URw1%2BJyUNRwqUGe7du3ajg%3D%3D			
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).			

Código Seguro De Verificación	wHD1duPJgv70oIcaoOyNTw==	Estado	Fecha y hora	
Firmado Por	Rosa Loreto Ruiz del Portal Giménez	Firmado	07/04/2026 09:22:39	
Observaciones		Página	5/5	
Url De Verificación	https://valida.malaga.eu/verifirma/code/wHD1duPJgv70oIcaoOyNTw%3D%3D			
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).			